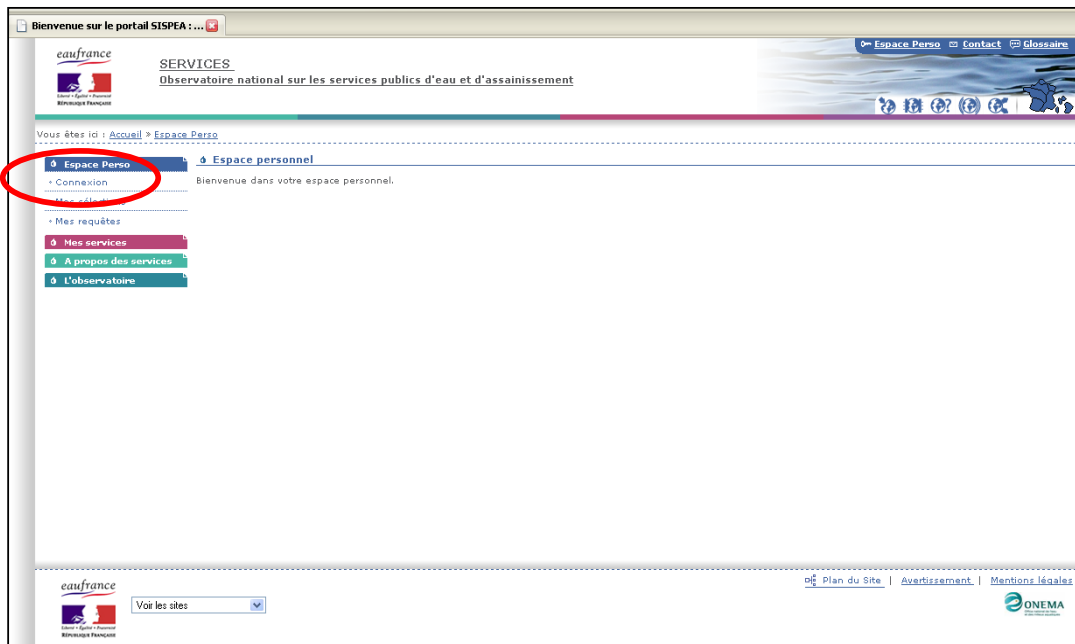


## Modalités de saisie des données sur le portail de l'observatoire

### Comment se connecter au portail de saisie ?

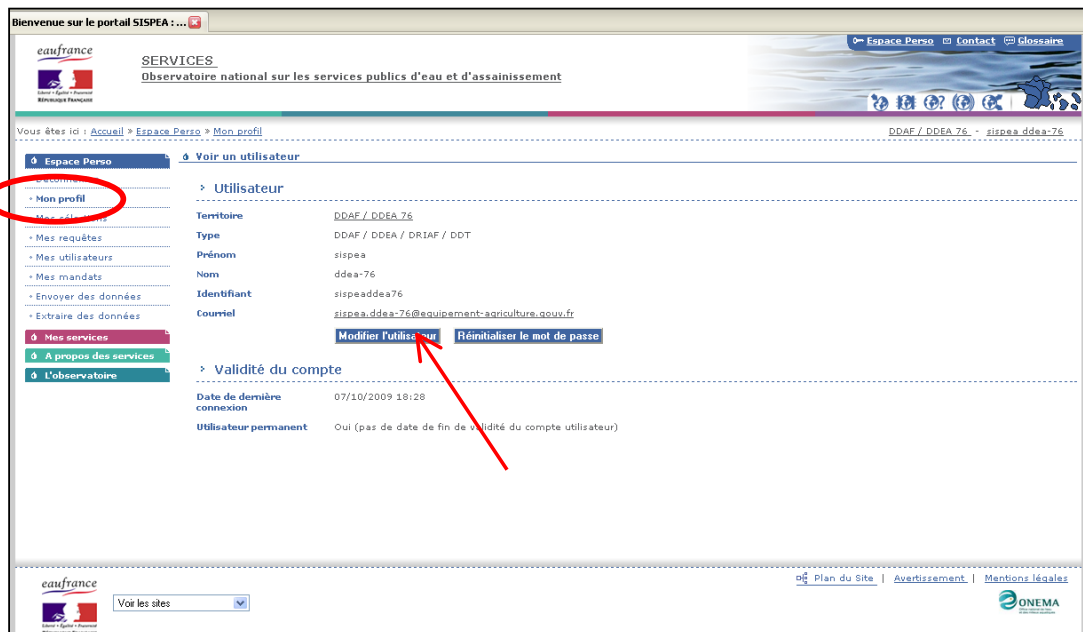
A partir de la page d'accueil [www.services.eaufrance.fr](http://www.services.eaufrance.fr), cliquez dans **Espace Perso** puis **Connexion**. Saisir l'identifiant et le mot de passe qui vous ont été communiqués par mail par le serveur automatique du site.



### Comment modifier son identifiant et son mot de passe ?

Dans **Espace Perso**, cliquez sur **Mon profil** puis **modifier l'utilisateur**. Après les modifications réalisées, cliquez sur **Sauvegarder**.

**Attention** Pour toutes modifications de l'identifiant, il est nécessaire de **REsaisir** le mode de passe (même si vous ne souhaitez pas le modifier !).



## Comment aller sur le territoire de ma collectivité et/ou de mes services (eau potable ou assainissement) ?

En haut à gauche de votre page internet, vous avez accès en cliquant sur le nom de votre collectivité au territoire de votre collectivité.

En cliquant sur un des services relevant de votre collectivité, vous accédez au territoire du service souhaité (eau potable, assainissement collectif ou assainissement collectif).

vous êtes ici : [Accueil](#) > [Mes services](#) > [Voir une collectivité](#)

BRACH - Mairie de Brach

**Voix** Espace Perso **Voix** Voir une collectivité

**Voix** Mes services

+ Rechercher un territoire

+ Liste des indicateurs

+ Voir une collectivité

+ A propos des services

+ L'observatoire

**Voix** Présentation

**Identifiant** 41331

**Nom** BRACH

**Type de collectivité** Municipalité

**SIREN** 213300700

**CCSPL** Aucun

**Adresse**

**Voix** Services relevant de la collectivité

Identifiant	Service	Indicateurs	Missions					
			Production	Transfert	Distribution	Collecte	Transport	Dépollution
41672	<a href="#">Voir</a> assainissement collectif	<a href="#">Voir</a> <a href="#">Modifier</a>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
41673	<a href="#">Voir</a> eau potable	<a href="#">Voir</a> <a href="#">Modifier</a>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Liste des services relevant de votre collectivité**

**NB :** Si vous souhaitez modifier le nom d'un service ou créer un nouveau service, merci de nous contacter à l'adresse indiquée à la fin du document.

## Comment saisir les indicateurs de ma collectivité ?

Première étape : Choisir le **Mode de saisie**

Comment choisir le mode de saisie ?

Dans **Mes services** sur le territoire de votre service (eau potable ou assainissement), cliquez sur **Voir les indicateurs** dans le paragraphe **Indicateurs du Service**. Dans le paragraphe **Saisie**, cliquez sur « **Changer mode de saisie** ».

Deux modes sont disponibles ;

- soit la saisie des **variables de performance (VP)**. Le calcul des indicateurs sera réalisé automatiquement à condition que l'ensemble des variables nécessaires au calcul de chaque indicateur soit saisi (*mode par défaut*) ;
- soit la saisie des **indicateurs descriptifs et de performance (ID et IP)**.

The screenshot shows a web interface for entering service indicators. The breadcrumb trail is 'Vous êtes ici : Accueil > Mes services > Voir un service > Indicateurs'. The user is identified as 'BRACH - Mairie de Brach'. The left sidebar contains navigation options: 'Espace Perso', 'Mes services' (selected), 'Liste des indicateurs', 'Voir un service', 'Présentation', 'Indicateurs', 'A propos des services', and 'L'observatoire'. The main content area is titled 'Voir les données du service' and is divided into sections: 'Service' (Collectivité organisatrice: BRACH, Nom du service: eau potable, Compétence: eau potable), 'Affichage' (Année: 2008, Statut: En cours de saisie, with a 'Changer d'année' button), 'Saisie' (Mode de saisie: Saisie des VP, Données à saisir: Données pertinentes, with a 'Changer de mode de saisie' button), 'Données' (with 'Saisir ou modifier' and 'Soumettre à vérification' buttons), 'Commentaire général' (Le commentaire général n'est pas renseigné.), and 'Données de contexte'. Red annotations include a circle around 'Voir les données du service' in the sidebar, a circle around 'Saisie' in the main content, and a red arrow pointing to the 'Changer de mode de saisie' button. A red text box on the right says 'Pour accéder au territoire de votre collectivité' with an arrow pointing to the 'BRACH - Mairie de Brach' breadcrumb.

Choisissez puis pensez à **Sauvegarder**.

This screenshot shows the 'Saisie' section of the interface. The breadcrumb trail is 'Vous êtes ici : Accueil > Mes services > Voir un service > Indicateurs'. The user is identified as 'BRACH - Mairie de Brach'. The left sidebar is the same as in the previous screenshot. The main content area is titled 'Voir les données du service' and shows the 'Saisie' section with the following options: 'Mode de saisie \*' with radio buttons for 'Saisie des VP' (selected) and 'Saisie des IP/ID'; 'Saisie des VP' with the description '(variables de performance) Si vous voulez que les indicateurs de performance soient calculés automatiquement.'; 'Saisie des IP/ID' with the description '(indicateurs de performance et descriptifs) Si vous connaissez déjà, ou avez dû consolider vous-même, les indicateurs de performance.'; 'Données à saisir \*' with radio buttons for 'Données pertinentes' (selected) and 'Toutes'; 'Données pertinentes' with the description 'Pour ne saisir que les informations minimales vous concernant.'; and 'Toutes les données' with the description 'Pour aller plus loin dans votre démarche et fournir plus de renseignements.'. A red asterisk indicates that the 'Mode de saisie' and 'Données à saisir' fields are mandatory. At the bottom, there are 'Sauvegarder' and 'Annuler' buttons. A red circle highlights the 'Saisie' section, and a red arrow points to the 'Sauvegarder' button.

## Deuxième étape : Saisir vos données

Dans **Mes services** sur le territoire de votre service (eau potable ou assainissement), cliquez sur « **Saisir ou modifier** » dans le paragraphe **Indicateurs du Service**. Vous avez alors accès à la page de saisie des données.

Vous êtes ici : Accueil > Mes services > Voir un service > Présentation

BRACH - Mairie de Brach

**Voir un service**

**Présentation**

Identifiant : 41672  
 Collectivité organisatrice : BRACH  
 Nom du service : assainissement collectif  
 Compétence : assainissement  
 Missions : Collecte , Transport  
 Mode de gestion : Non défini.

**Indicateurs du service**

Voir les indicateurs | Saisir ou modifier les indicateurs

**Liste des communes directement adhérentes et desservies (1)**

Nom	Code postal	Type d'adhésion	Secteur concerné
BRACH		Adhérente	

**Ouvrages (0)**

Aucun ouvrage n'a été trouvé pour ce service

Contactez la DDAF pour modifier les informations

Pensez à **sauvegarder** (bouton situé en bas de page). Vous pouvez revenir à différents moments sur votre page de saisie.

**Variables de performance**

Id	Code	Nom	Valeur	Nouvelle valeur	Unité	Commentaire
3	VP.003	Nombre de réclamations écrites reçues par l'exploitant		<input type="text"/>	-	
20	VP.020	Nombre d'interruptions de service non programmées		<input type="text"/>	-	
36	VP.036	Longueur de réseau renouvelée (quel que soit le financeur)		<input type="text"/>	km	
48	VP.048	Taux d'impayés, au 31/12/ année (n), sur les factures de l'année (n -1)		<input type="text"/>		
54	VP.054	Durée d'extinction de la dette		<input type="text"/>	an	
59	VP.059	Volume produit	69073	<input type="text" value="69073"/>	m <sup>3</sup>	

**Détails par ouvrage**

Id	Code	Type d'ouvrage	Ouvrage	Code	Nom	Valeur	Nouvelle valeur	Unité	Commentaire
60	VP.060	Volume importé				2017	<input type="text" value="2017"/>	m <sup>3</sup>	

**Détails par ouvrage**

Id	Code	Type d'ouvrage	Ouvrage	Code	Nom	Valeur	Nouvelle valeur	Unité	Commentaire
61	VP.061	Volume exporté				0	<input type="text" value="0"/>	m <sup>3</sup>	
63	VP.063	Volume comptabilisé domestique					<input type="text"/>	m <sup>3</sup>	
77	VP.077	Longueur de réseau hors branchements					<input type="text"/>	km	
78	VP.078	Indice d'avancement de la protection de la ressource en eau					<input type="text"/>	%	

Exemple d'une page de saisie de variables de performance

### Troisième étape : Soumettre à vérification

Après la saisie de l'ensemble de vos données, cliquez sur « **Soumettre à vérification** » dans le paragraphe **Données**. Le bouton est disponible en haut et en bas de la page.

A partir de cet instant, vous ne pouvez plus modifier vos données (jusqu'au retour de l'avis de la DDV).

- 1  Vous recevrez un mail vous précisant que vos données sont **en attente de vérification**.
- 2  Lorsque la DDV récupérera vos données, vous recevrez un mail vous précisant que vos données sont **en cours de vérification**.

The screenshot shows a web application interface for managing service data. The breadcrumb trail is: Accueil > Mes services > Voir un service > Indicateurs. The page title is 'BRACH - Mairie de Bra'. The main content area is titled 'Voir les données du service' and displays a confirmation message: 'Les données ont été correctement sauvegardées.' Below this, the 'Service' section shows 'Collectivité organisatrice: BRACH', 'Nom du service: eau potable', and 'Compétence: eau potable'. The 'Affichage' section shows 'Année: 2008' and 'Statut: En cours de saisie', with a 'Changer d'année' button. The 'Saisie' section shows 'Mode de saisie: Saisie des VP' and 'Données à saisir: Données pertinentes', with a 'Changer de mode de saisie' button. The 'Donnée' section is circled in red and contains two buttons: 'Saisir ou modifier' and 'Soumettre à vérification'. A red arrow points to the 'Soumettre à vérification' button. Below the 'Donnée' section are sections for 'Commentaire général' and 'Données de contexte'. At the bottom, there is a table with columns: Nom, Valeur, Unité, and Commentaire. The table contains two rows of data: 'Délai maximal d'ouverture des branchements pour les nouveaux abonnés défini par le service' and 'Nombre d'abonnés'.

- Après vérification par la DDV qui aura alors donné un avis (sans anomalie apparente, présomption d'anomalie ou anomalie) sur chacune de vos données saisies, vous recevrez un mail vous précisant que vos données sont vérifiées. Vous pourrez alors :
  - soit les modifier ou saisir de nouvelles données ;
  - soit confirmer les avis de la DDV et publier vos données.

*NB : Les avis de la DDV seront visibles au grand public sur le site de l'observatoire lorsque vous aurez publié vos données.*

## Comment modifier mes données suite à la vérification de la DDH ?

Dans **Mes services** sur le territoire de votre **service** (eau potable ou assainissement), cliquez sur **Voir les indicateurs** dans le paragraphe **Indicateurs du Service**. Vous visualisez vos données ainsi que les avis émis par la DDV.

Puis dans le paragraphe **Données**, cliquez sur « **Saisir ou modifier** ». Vous avez alors accès à la page de saisie précédemment décrite avec vos données précédemment saisies et les avis de la DDV sur ces données. Vous pouvez modifier et/ou saisir de nouvelles données. La démarche est la même que celle décrite dans le paragraphe précédent. N'oubliez pas de « **sauvegarder** » puis de cliquer sur le bouton « **Soumettre à vérification** ».

The screenshot shows a web interface with a sidebar on the left containing navigation links: 'Espace Perso', 'Mes services', 'A propos des services', and 'L'observatoire'. The main content area is titled 'Voir les données du service' (circled in red). It is divided into sections: 'Service' (collectivité organisatrice: BRACH, nom du service: eau potable, compétence: eau potable), 'Affichage' (année: 2008, statut: Vérifié, bouton: Changer d'année), 'Saisie' (mode de saisie: Saisie des VP, données à saisir: Données pertinentes, bouton: Changer de mode de saisie), 'Données' (circled in red), and 'Commentaire général' (Le commentaire général n'est pas renseigné). At the bottom of the 'Données' section, there are three buttons: 'Saisir ou modifier', 'Soumettre à vérification' (indicated by a red arrow), and 'Confirmer et envoyer à publication'.

**Attention** Si par mégarde, vous cliquez sur « **Confirmer et envoyer à la publication** », vos données seront publiées en l'état sur le site de l'observatoire et ne seront plus modifiables. **Il n'y a pas de message d'alerte pour annuler cette manœuvre** et nous ne pourrons pas les supprimer de la consultation !

## Comment valider et publier mes données ?

Dans **Mes services** sur le territoire de votre service (eau potable ou assainissement), cliquez sur **Voir les indicateurs** dans le paragraphe **Indicateurs du Service**. Vous visualisez vos données (bas de page) ainsi que les avis émis par la DDV.

Dans le paragraphe **Données**, cliquez sur « **Confirmer et envoyer à publication** ». (Avant de valider, vos données sont visibles en bas de page). A partir de cet instant, ~~vos données ne sont plus modifiables~~. Elles sont disponibles sur le site de l'observatoire et consultables par le grand public.

Vous recevrez un mail de confirmation de la publication de vos données.

*NB : Toutes les données que vous renseignez ne seront pas accessibles par le grand public. Certaines données pourront être communiquées sur demande.*

The screenshot shows a web interface for viewing service data. On the left, a sidebar contains navigation links: 'Espace Perso', 'Mes services', 'Rechercher un territoire', 'Liste des indicateurs', 'Voir un service', 'Présentation', 'Indicateurs' (circled in red), 'A propos des services', and 'L'observatoire'. The main content area is titled 'Voir les données du service' and is divided into sections: 'Service' (Collectivité organisatrice: BRACH, Nom du service: eau potable, Compétence: eau potable), 'Affichage' (Année: 2008, Statut: Vérifié, with a 'Changer d'année' button), 'Saisie' (Mode de saisie: Saisie des VP, Données à saisir: Données pertinentes, with a 'Changer de mode de saisie' button), 'Données' (with buttons for 'Saisir ou modifier', 'Soumettre à vérification', and 'Confirmer et envoyer à publication'), and 'Commentaire général' (Le commentaire général n'est pas renseigné.). A red arrow points to the 'Confirmer et envoyer à publication' button.

**Attention** Si par mégarde, vous cliquez sur « **Soumettre à vérification** », il n'est plus possible de confirmer et envoyer à publication (le bouton « Confirmer et envoyer à publication » disparaît). Il faudra attendre de nouveau la vérification de la DDV. Dans ce cas-là, merci de nous prévenir par mail qu'aucun changement sur les données de votre service (eau potable ou assainissement) n'a été effectué.

### Pour nous contacter :

Par Tél : M. T. OŠŠO 49 06 88 Ĝ

Par Mèl : ddt-sispea@deux-sevres.gouv.fr